

	Erweiterte Einbauerklärung für eine unvollständige Maschine Extended Declaration of Incorporation for an Incomplete Machine <small>(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG - Machinery Directive 2006/42/EG)</small>	global R&D	
		Version:	1.0

Hiermit erklärt der Hersteller / *Hereby declares the manufacturer:*

Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH Cyclostraße 92 85229 Markt Indersdorf, DE
der unvollständigen Maschine / *of the incomplete machine:*

TUAKA – Varianten/*variants*: ACTIVE, SERVO, DRIVE

Folgende Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang I der o. a. Richtlinie sind angewandt und eingehalten:

The following essential health and safety requirements from Annex I of the above-mentioned directive have been applied and complied with:

1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.5	1.2.1	1.2.3	1.2.4.2	1.2.6	1.3.2	1.3.3	1.3.4	1.5.1
1.5.2	1.5.6	1.5.8	1.5.9	1.5.10	1.5.11	1.5.13	1.6.1	1.6.5	1.7.4.1	1.7.4.2	1.7.4.3

eingehalten sind. Alle relevanten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG sind bis zu den beschriebenen Schnittstellen eingehalten.

All relevant essential health and safety requirements of Directive 2006/42/EC have been fulfilled up to the described interfaces.

Die folgenden harmonisierten Normen (oder Teile hieraus) wurden angewandt:

The following harmonized standards (or parts thereof) have been applied:

- Risikobeurteilung nach *risk assessment according to EN ISO 12100*

Die nachfolgenden angewandte Rechtsvorschriften (EU-Recht) wurden angewandt:

The following applicable legal provisions (EU legislation) have been applied:

- EMV Richtlinie *EMC Directive 2014/30/eu*
- REACH – Verordnung *Regulation (EG) Nr. 1907/2006*
- RoHS – Richtlinie *Directive 2011/65/EU (RoHS 2)*

Eine Betriebsanleitung wurde erstellt und ist beim Hersteller erhältlich.

An operating manual has been prepared and is available from the manufacturer.

Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII B der o.a. Richtlinie wurden erstellt.

The specific technical documentation according to Annex VII B of the above-mentioned directive has been created.

Die vorgenannten speziellen technischen Unterlagen können auf begründetes Verlangen der zuständigen Behörde angefordert werden bei:

"The above-mentioned specific technical documentation may be requested by the competent authority upon justified request from:

Sebastian Markert, R&D - Product Development Manager Automation

Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass gegebenenfalls die Maschine, in die die o. a. unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

The commissioning is prohibited until it has been determined that the machine into which the above-mentioned incomplete machine is to be incorporated complies with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Ort, Datum:
Place, Date:

Name Funktion des Unterzeichners
Name, function of the signatory

Unterschrift
Signature

History log:

Rev.	Date	Name	Description	Status
1.0	05.05.2025	Mathias Blaskovic	Initial version	final
1.1	02.06.25	Mathias Blaskovic	Initial version	final